

1866-05-24

SENDER

Elisabeth Jerichau Baumann

RECIPIENT

Jens Adolf Jerichau

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
London

Recipient's location:
København

Mentioned people:
Ernest Gambart
Carl Joachim Hambro
Frederica Rowan

Archive:
Det Kongelige Bibliotek

TRANSCRIPTION

24de maj
1866!

Min elskede Adolf.

Jeg raader Dig denne Gang ikke at komme hertil, thi Hambro¹ siger at Pengekrisen² ej endnu er forbi. Det lader ikke paa ham, som tænkte han for Øjeblikket at bestille Noget. Frk: Rowan³ mener at uden der er en Anlædning, et konstnerisk Tilknytningspunkt der henleder Publicums Opmærksomhed paa Dig, saa skulde Du ikke komme over med Hensyn til Forretninger, derimod er det en anden Sag, om Dine Arbeiders Opstilling kræver Din Nærværelse i Milton Abbey⁴, eller Du ellers kunne føle Fornøjelse i at gjøre personlige Bekjendtskaber der jo kunde fremkalde Resultater for Dig, men

[2] dette sidste medbringer saa megen Spændning og Uro, saa jeg synes Du ej skulde udsætte Dig derfor men overlade mig denne Deel af Arbeidet iaar.

En ny Æra vil begynde for Dig, dette er jeg overtydet om, dersom Du vil udstille i kommende Aar i Paris⁵, og var det rart om Du sendte Slavinden⁶ i Marmor hertil, og de to sovende Quinder⁷, og udstillede alle 3 Arbeider enten hos Gambart⁸ eller RA⁹, og saa kom over Paris med mig hertil et Par Uger. Tyk nu lidt herpaa det er jo Din egen Plan som jeg drøvtykker. Du kan fortsætte. Adieu. Din trofaste Hustru
E. Jerichau.

24de Maj Nu behøver Hambro ej mere at spørges om at sørge for Opstillingen heller ej om at sende Kassernes Adresse.

¹ Carl Joachim Hambro

² En britisk finanskrisen satte ind i foråret 1866.

³ Frederica Rowan

⁴ Milton Abbey var Hambros gods i Dorset.

⁵ Verdensudstillingen i Paris i 1867.

⁶ I 1852 skabte Jerichau skulpturen Slavinden, der først blev hugget i marmor i 1855 i Rom.

⁷ Det har ikke været muligt at identificere værket.

⁸ Ernest Gambart

⁹ Royal Academy.

24th May
1866.

24th July. The
at 1000 for Quittlingen including one thousand three

Detle sidste medbringer
saa mig en Grundaring og
Uro, saa jeg agter Da
j skulde udsatte Dig derfor
men overlade mig den
Deel af Arbeidet iaar,
En og Aar og begynde
for Dig, Dette er jeg over-
tydet om, dersom Du vil
udstille i kommende Aar
i Paris, og var det næst
om Du sendte Slaveren
i Marmor kertil, og de
to evende Aander, og
udstillede begge alle 3
Arbeider uden en Gambert
eller R.A. og saa kun over
Paris med mig kertil at beskyde
Tykt en list herom det er jo X
en Plan som jeg drømt om
Man fortræke. Adio Du forfæle Hæder
og Herlighed.